

平成26年度 大学院人文科学府修士課程第1期入学試験問題
外国語（仏語）

【1】 つぎのフランス語文を和訳しなさい（2題とも）。

(1)

(著作権保護のため、Web 公開版では問題文を削除した。出典は次のとおりである。FUKUZAWA, Yukichi, *Plaidoyer pour la modernité*, Paris : CNRS Éditions, 2008, p. 75.)

(2)

(著作権保護のため、Web 公開版では問題文を削除した。出典は次のとおりである。MEYER, Denis C., *Clés pour la France*, Paris : Hachette, 2010, p. 20.)

*garniture : 付け合わせ野菜

【Ⅱ】 つぎのフランス語文をカッコ内の指示にしたがって書き換えなさい。

- (1) Ma sœur se marie avec Pierre. (近接未来の文に)
- (2) Ils cherchent leur chien perdu. (直説法半過去の文に)
- (3) Il a une amie. Elle vient de partir pour Paris.
(関係代名詞を用いて一つの文に)
- (4) Il pense toujours à son examen. (下線部を代名詞に)
- (5) Votre frère a une bicyclette. (複合倒置による疑問文に)

【Ⅲ】 つぎの日本語文をフランス語に翻訳しなさい。

- (1) 私は太郎を待ったが、彼は来なかった。
- (2) しかし私は怒ってはいない。
- (3) すぐに彼に電話をしなければならない。
- (4) いったい彼に何が起きたのだろうか？